

**Eluruumides asuvad puidugraanulitega köetavad
küttesüsteemid. Nõuded ja katsemeetodid**

Residential space heating appliances fired by wood pellets -
Requirements and test methods

This document is a preview generated by EVS

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 14785:2006 sisaldab Euroopa standardi EN 14785:2006 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 31.07.2006 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-EN 14785:2006 consists of the English text of the European standard EN 14785:2006. This document is endorsed on 31.07.2006 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.
--	---

Käsitlusala: This European Standard specifies requirements relating to the design, manufacture, construction, safety and performance (efficiency and emissions), instructions and marking together with associated test methods and test fuels for type-testing residential space heaters fired by wood pellets, and mechanically fed up to 50 kW nominal heat output.	Scope: This European Standard specifies requirements relating to the design, manufacture, construction, safety and performance (efficiency and emissions), instructions and marking together with associated test methods and test fuels for type-testing residential space heaters fired by wood pellets, and mechanically fed up to 50 kW nominal heat output.
--	--

ICS 97.100.30

Võtmesõnad:

ICS 97.100.30

English Version

Residential space heating appliances fired by wood pellets - Requirements and test methods

Appareils de chauffage domestique à convection à
granulés de bois - Exigences et méthodes d'essai

Raumheizer zur Verfeuerung von Holzpellets -
Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 3 May 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
3.1 Appliances	7
3.2 Functional characteristics	8
3.3 Characteristics	10
3.4 Fuels	12
4 Materials, design and construction	12
4.1 Production documentation	12
4.2 General construction requirements	13
4.3 Flue spigot or socket	13
4.4 Combustion control device	14
4.5 Flueways	14
4.6 Cleaning tools	14
4.7 Firedoors	14
4.8 Combustion air supply	14
4.8.1 Primary air inlet control	14
4.8.2 Secondary air inlet control	15
4.9 Internal flue gas diverter	15
4.10 Retort	15
4.11 Ashpan and ash removal	15
4.12 Integral boiler	15
4.12.2 Nominal minimum wall thickness (steels)	18
4.12.3 Welding seams and welding fillers	18
4.12.4 Minimum wall thicknesses (cast iron)	18
4.12.5 Cast iron parts subject to water pressure	19
4.12.6 Venting of the water sections	19
4.12.7 Water tightness	19
4.12.8 Water side connections	19
4.12.9 Boiler internal waterways	20
4.13 Control of flue gas	21
4.14 Cleaning of heating surfaces	21
5 Safety	21
5.1 Temperatures of adjacent combustible materials	21
5.2 Operating tools	21
5.3 Safety test for spillage of combustion gas and discharge of embers	21
5.4 Temperature in the fuel hopper	22
5.5 Safety against back burning through the fuel conveyor system	22
5.6 Safety against overheating the boiler water	22
5.7 Thermal discharge control	22
5.8 Strength and leaktightness of boiler shells	22
5.9 Electrical safety	22
6 Performance	22
6.1 Flue draught	22
6.2 Flue gas temperature	23
6.3 Carbon monoxide emission for pellet stoves	23
6.4 Efficient energy utilization	23
6.4.1 General	23

6.4.2	Efficiency at nominal heat output and at reduced heat output.....	23
6.5	Nominal heat output	23
6.6	Reduced heat output	23
6.7	Water heating output	23
6.8	Space heating output.....	23
6.9	Hopper capacity	24
6.10	User operations.....	24
7	Appliance instructions	24
7.1	General.....	24
7.2	Installation instructions.....	24
7.3	User operating instructions	25
8	Marking	26
9	Evaluation of conformity	27
9.1	General.....	27
9.2	Type testing	27
9.2.1	Initial type testing.....	27
9.2.2	Further type testing	28
9.3	Factory production control (FPC)	31
9.3.1	General.....	31
9.3.2	Raw materials and components	31
9.3.3	Control of inspection, measuring and test equipment	31
9.3.4	Process control	31
9.3.5	Product inspection, testing and evaluation	32
9.3.6	Non conforming products.....	33
9.3.7	Corrective and preventive action.....	33
9.3.8	Handling, storage, packaging, preservation and delivery	33
Annex A	(normative) Test methods	34
A.1	Test environment	34
A.1.1	Ambient room temperature	34
A.1.2	Cross-draught	34
A.1.3	External sources	34
A.2	Test assembly	34
A.2.1	General.....	34
A.2.2	Trihedron	35
A.2.3	Measurement section	35
A.2.4	Connection of appliance to measurement section.....	36
A.2.5	Water circuit for appliances with boilers.....	37
A.3	Measurement equipment.....	37
A.4	Test procedures	38
A.4.1	Appliance installation.....	38
A.4.2	Calculation of fuel load.....	38
A.4.3	Fuelling and de-ashing the fire.....	38
A.4.4	Flue gas losses	38
A.4.5	Water heating output	39
A.4.6	Combustible heat losses in the residue	39
A.4.7	Performance test at nominal heat output.....	39
A.4.8	Reduced heat output test.....	41
A.4.9	Safety tests	42
A.5	Test results	44
A.6	Calculation methods.....	45
A.6.1	Notations and units used	45
A.6.2	Formulae	46
A.7	Test report	49
Annex B	(normative) Test fuels and recommended fuels.....	62
B.1	General.....	62
B.2	Test fuel	62
B.2.1	Selection of test fuel	62

B.2.2	Storage, preparation and analysis.....	62
B.3	Tests for recommended fuels	63
B.3.1	Basis of testing.....	63
B.3.2	Test methods and criteria.....	64
Annex ZA	(informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive	66
ZA.1	Scope and relevant characteristics.....	66
ZA.2	Procedure for attestation of conformity of residential space heating appliances fired by wood pellets.....	68
ZA.2.1	System of attestation of conformity.....	68
ZA.2.2	EC Certificate and Declaration of conformity.....	69
ZA.3	CE marking and labelling	70
Bibliography		72

Foreword

This document (EN 14785:2006) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 295 "Residential solid fuel burning appliances", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive "Construction products".

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies requirements relating to the design, manufacture, construction, safety and performance (efficiency and emissions), instructions and marking together with associated test methods and test fuels for type-testing residential space heaters fired by wood pellets, and mechanically fed up to 50 kW nominal heat output.

These appliances may be freestanding or inset appliances and provide heat into the space where they are installed and may be operated with either natural draught or fan-assisted combustion air. Additionally, where fitted with a boiler, they also provide domestic hot water and/or central heating. These appliances burn wood pellets only, in accordance with the appliance manufacturer's instructions. They operate with fire doors closed only.

Non mechanically fed appliances burning solid mineral fuels, peat briquettes and natural or manufactured wood logs are not included in this European Standard, but are covered by EN 13229 and EN 13240.

NOTE These appliances may have an integral fuel hopper or be combined with an external fuel hopper.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1561:1997, *Founding — Grey cast irons*

EN 1563:1997, *Founding — Spheroidal graphite cast irons*

EN 10025:2004 (all parts), *Hot rolled products of structural steels*

EN 10027-2:1992, *Designation systems for steels — Part 2: Numerical system*

EN 10028-2:2003, *Flat products made of steels for pressure purposes — Part 2: Non-alloy and alloy steels with specified elevated temperature properties*

EN 10029:1991, *Hot rolled steel plates 3 mm thick or above — Tolerances on dimensions, shape and mass*

EN 10088-2:2005, *Stainless steels — Part 2: Technical delivery conditions for sheet/plate and strip of corrosion resisting steels for general purposes*

EN 10111, *Continuously hot-rolled low carbon steel sheet and strip for cold forming — Technical delivery conditions*

EN 10120:1996, *Steel sheet and strip for welded gas cylinders*

EN 10226-3, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads — Part 2: Verification by means of limit gauges*

CEN/TS 14774-1:2004, *Solid biofuels — Methods for determination of moisture content — Oven dry method — Part 1: Total moisture — Reference method*

EN 50165:1997, *Electrical equipment for non-electric appliances for household and similar purposes — Safety requirements*

EN ISO 228-1:2003, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimension, tolerances and designation (ISO 228-1:2000)*

EN ISO 228-2:2003, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 2: Verification by means of limit gauges (ISO 228-2:1987)*

ISO 7-1:1994, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

ISO 384:1992, *Solid mineral fuels — Determination of total sulfur — Eschka method*

ISO 351:1996, *Solid mineral fuels — Determination of total sulfur — High temperature combustion method*

ISO 501:2003, *Hard coal — Determination of the crucible swelling number*

ISO 562:1998, *Hard coal and coke — Determination of volatile matter*

ISO 609:1996, *Solid mineral fuels — Determination of carbon and hydrogen — High temperature combustion method*

ISO 687:2004, *Solid mineral fuels — Coke — Determination of moisture in the general analysis test sample*

ISO 1171:1997, *Solid mineral fuels — Determination of ash*

ISO 1928:1995, *Solid mineral fuels — Determination of gross calorific value by the bomb calorimetric method, and calculation of net calorific value*

ISO 2859 (all parts), *Sampling procedures for inspection by attributes*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1 Appliances

3.1.1

appliance with boiler

heat generator consisting of a room heating component and a water heating component in one unit

3.1.2

continuous burning appliance

heating appliance designed to provide a source of heat by continuous burning and meeting the requirement of the slow combustion test

3.1.3

fireplace recess

space formed in a wall or chimney breast constructed from non combustible materials, into which a heating appliance may be installed and from which a chimney flue leads

3.1.4

fireplace enclosure

assembly consisting of walls and ceiling of non-combustible materials which is built on site to surround a heat generator and heat exchanger and to form a space from which hot convection air is emitted into the living space e.g. by means of air grilles

3.1.5

freestanding appliance

appliance designed to operate without the need to be built into a fireplace recess or fireplace enclosure and which is not connected to the building except by the flue gas connector